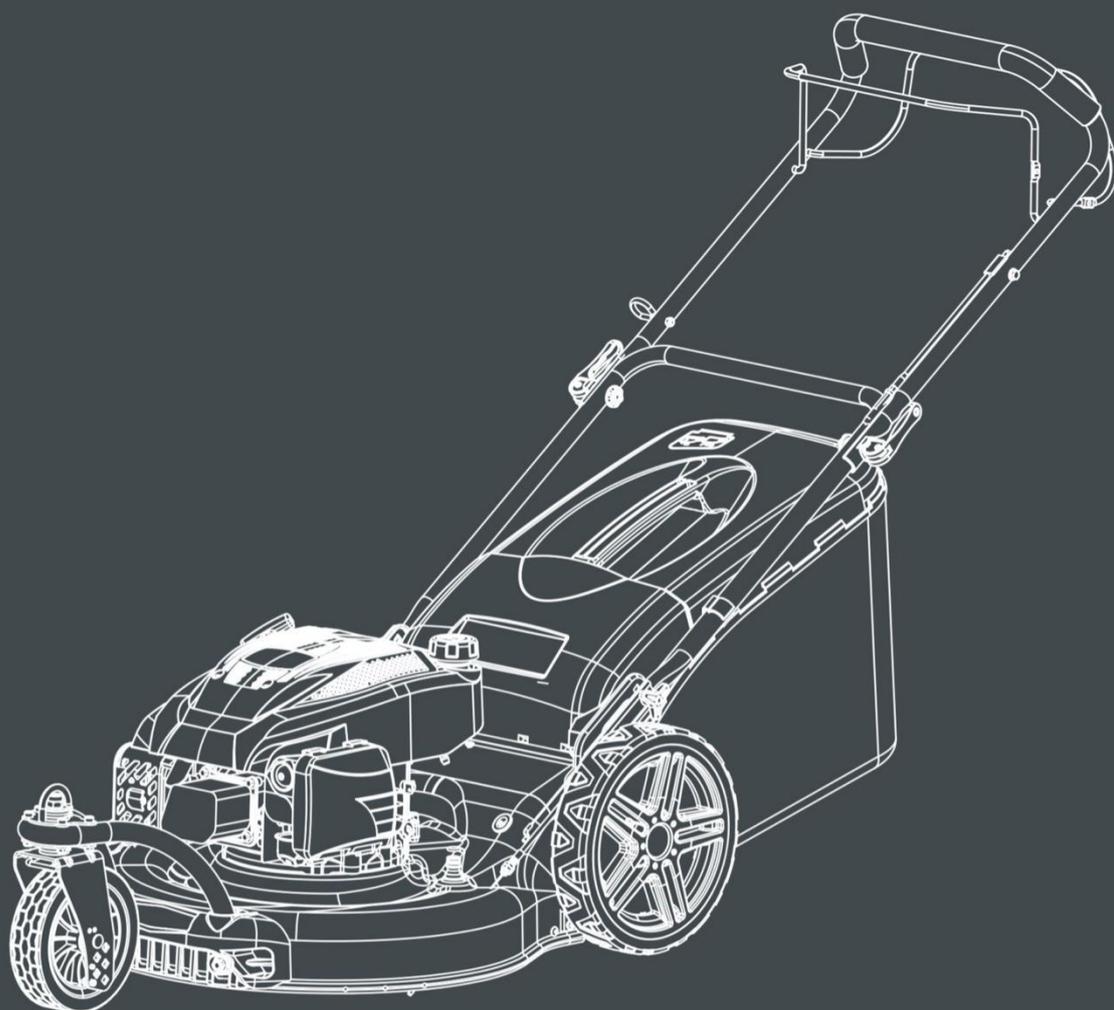


**HYUNDAI**  
POWER PRODUCTS

**TONDEUSE THERMIQUE**

**HTD5121R**

**INSTRUCTIONS ORIGINALES**



**SOMMAIRE**

---

<b>1. CONSIGNES DE SECURITE.....</b>	<b>3</b>
<b>2. DESCRIPTION.....</b>	<b>9</b>
<b>3. DONNEES TECHNIQUES.....</b>	<b>9</b>
<b>4. MONTAGE.....</b>	<b>10</b>
<b>5. REMPLISSAGE EN CARBURANT ET HUILE.....</b>	<b>13</b>
<b>6. OPERATION.....</b>	<b>13</b>
<b>7. MAINTENANCE ET RANGEMENT.....</b>	<b>15</b>
<b>8. DEPANNAGE.....</b>	<b>18</b>
<b>9. DECLARATION DE CONFORMITE.....</b>	<b>19</b>

## 1. CONSIGNES DE SECURITE

---

### **Instructions de sécurité pour les tondeuses thermiques Instructions**

- a) Lire les instructions attentivement. Être familier avec les commandes et l'utilisation appropriée de l'équipement.
- b) Ne jamais laisser les enfants utiliser cette tondeuse. En cas de prêt de la tondeuse, transmettre également ce manuel à la tierce personne, s'assurer également que cette personne utilise cet appareil uniquement après avoir reçu les instructions nécessaires. Les lois locales peuvent restreindre l'âge de l'utilisateur.
- c) Ne jamais tondre pendant que des personnes, spécialement les enfants, ou les animaux sont proches.
- d) Garder en tête que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents ou risques pouvant survenir aux autres personnes ou leurs propriétés.
- e) Si nécessaire, obtenir une formation avec une personne expérimentée afin d'utiliser de façon sûre cet outil.

### **Préparation**

- a) Pendant la tonte, toujours porter des chaussures antidérapantes et un pantalon long. Ne pas utiliser l'équipement pieds nus ou porter des sandales ouvertes.
- b) Porter un équipement de protection individuelle comprenant au moins: des vêtements de protection, des gants, des chaussures de sécurité, un masque, une protection oculaire et auditive.
- c) Inspecter soigneusement la zone où se trouve l'outil et enlever tous les objets étrangers tels que des pierres, des jouets, des bâtons et des fils.
- d) ATTENTION – L'essence est extrêmement inflammable.
  - Ajouter le combustible avant le démarrage. Ne pas enlever le bouchon du réservoir du combustible pendant que la machine est en marche ou quand elle est chaude.
  - Si l'essence s'est renversée ou a fui, ne pas tenter de démarrer l'engin mais déplacer la machine loin de la zone de fuite et éviter de créer une source d'ignition jusqu'à ce que les vapeurs d'essence se soit dissipée.
  - Ravitailler seulement à l'extérieur et ne pas fumer pendant le ravitaillement.
  - Stocker le carburant dans des réservoirs spécifiquement désignés à cet effet.
  - Remplacer par sécurité le réservoir du combustible ou le bouchon d'essence défectueux.
- e) Remplacer les silencieux défectueux.
- f) Avant l'utilisation, toujours inspecter visuellement que les lames, l'assemblage des lames et le verrouillage des lames ne sont pas usés ou endommagés. Remplacer les lames et assemblage des lames qui ne sont pas en bon état afin de garder l'équilibre.
- g) Les lames doivent être équilibrées pour assurer un bon fonctionnement et pour pouvoir travailler en toute sécurité.

### **Opération**

- a) Ne pas utiliser la machine dans un espace confiné ou de dangereuses émissions de monoxyde de

carbone peut être collecté.

- b) Tondre seulement sous la lumière du jour ou sous une bonne lumière artificielle. Une bonne visibilité doit être toujours être assurée.
- c) Éviter l'utilisation de l'équipement sur de l'herbe grasse, quand c'est possible.
- d) Toujours être sûr de votre marche sur les pentes.
- e) Marcher, ne jamais courir.
- f) Pour les tondeuses à roues, tondre à travers les pentes, jamais de haut en bas.
- g) Exercer avec une extrême précaution lors du changement de direction sur les pentes.
- h) Arrêter les lames si la tondeuse doit être inclinée lors du transport lors d'une traversée de surfaces autres que de l'herbe, et lors du transport de la tondeuse dû à la zone qui doit être tondue.
- i) Ne pas tondre sur des pentes excessivement raides.
- j) Utiliser une extrême précaution lors du renversement ou de la traction de la tondeuse vers soi.
- k) Ne jamais utiliser la tondeuse avec des protections défectueuses, ou sans dispositifs de sécurité, par exemple des déflecteurs et/ou bac de ramassage, qui ne sont pas en place.
- l) Ne pas changer la configuration du moteur ou augmenter la vitesse.
- m) Pour le démarrage, désengager toutes les lames, les vitesses doivent être au point mort, le levier de commande de traction doit être relâché. Mettre les pieds bien loin des lames.
- n) Avant de démarrer l'engin, lire attentivement et comprendre toutes les instructions.
- o) Ne pas incliner la tondeuse lors du démarrage de la machine ou allumer le moteur, excepté si la tondeuse doit être inclinée pour le démarrage. Dans ce cas, ne pas l'incliner plus que absolument nécessaire et soulever seulement la partie qui est la plus éloignée de l'utilisateur.
- p) Ne pas démarrer la machine en se tenant devant l'éjection.
- q) Ne pas mettre les mains ou les pieds près ou sous les pièces rotatives. Garder tout le temps propre l'embouchure de l'extracteur d'herbe.
- r) Ne jamais prendre ou porter la tondeuse pendant qu'elle est en marche.
- s) Arrêter la machine et enlever la clé de contact et débrancher la bougie:
  - Avant de nettoyer ou déboucher l'extracteur d'herbe.
  - Avant de vérifier, nettoyer, et de travailler sur la tondeuse.
  - Après avoir percuté un objet. Inspecter la tondeuse pour voir s'il y a des dommages et faire des réparations nécessaire avant de réutiliser la tondeuse.
  - Si la tondeuse commence à vibrer anormalement, arrêter le moteur immédiatement et vérifier en respectant les recommandations préalables.
- t) Arrêter le moteur immédiatement:
  - À chaque fois que vous quittez l'engin et la zone de travail.
  - Avant le ravitaillement.

- u) Lorsque l'outil est arrêté, rangez-le dans un endroit sûr.
- v) Se déplacer lentement.
- w) La tondeuse à gazon ne doit pas être utilisée dans des pentes et à proximité de dénivellations, de fossés ou de remblais; Si l'outil doit être utilisé dans ces types d'emplacements, il faut prendre des précautions extrêmes et toujours utiliser l'outil avec précaution.
- x) Les systèmes ou les dispositifs de sécurité de la tondeuse à gazon ne doivent pas être altérés ou désactivés;
- y) L'opérateur ne doit pas modifier ou altérer les réglages scellés pour le contrôle de la vitesse du moteur.

### **Maintenance et stockage**

- a) Contrôler, vérifier et resserrer tous boulons, verrous, et vis pour s'assurer que l'équipement est en condition d'utilisation en toute sécurité.
- b) Ne jamais garder la tondeuse avec de l'essence dans le réservoir dans un immeuble ou des vapeurs peuvent provoquer une flamme vive ou une étincelle.
- c) Laisser l'engin se refroidir avant de le ranger dans un endroit fermé.
- d) Pour réduire les risques d'incendie, garder la machine propre, sans herbe et sans graisse. Laisser le silencieux et le moteur refroidir et vider le réservoir de carburant.
- e) Vérifier le bac à herbe fréquemment, son état d'usure ou sa détérioration.
- f) Remplacer les parties usées et endommagées pour la sécurité.
- g) Si le réservoir du combustible doit être drainé, il devra être fait à l'extérieur.

### **Consignes particulières de sécurité**

- Utilisez toujours la tondeuse avec son sac de ramassage et/ou son déflecteur dans la position prévue.
- Éteignez le moteur avant de vider le sac de ramassage ou avant de modifier la hauteur de coupe.
- Pendant que le moteur tourne, n'introduisez jamais vos mains ou pieds sous la tondeuse ou sous la zone d'éjection de l'herbe.
- Avant de tondre, retirez tous les objets étrangers du gazon pouvant être propulsés par la machine.
- Maintenez les enfants et animaux domestiques à une distance de sécurité pendant l'utilisation de la tondeuse.
- Ne soulevez jamais la tondeuse au démarrage du moteur.
- La consommation d'alcool, de médicaments et de drogues, ainsi que des états de maladie, fièvre et fatigue nuisent à votre capacité à réagir. N'utilisez pas l'outil dans de telles circonstances.
- Ne modifiez jamais la vitesse nominale du moteur.
- Ne soulevez jamais et ne transportez jamais l'outil quand son moteur est en marche.
- Avant de mettre le moteur en marche, relâchez la barre de traction.
- Avant de tondre, installez le sac de ramassage dans sa position prévue.

- N'utilisez pas la tondeuse en cas de pluie ou si l'herbe est mouillée.
- Ne soulevez jamais l'arrière de la tondeuse au démarrage du moteur et ne placez jamais vos mains ou vos pieds sous le carter de coupe ou dans la bouche d'éjection arrière pendant que le moteur tourne.
- Éteignez le moteur et retirez le capuchon de la bougie d'allumage dans les cas suivants :
  - Avant toute opération sous le carter de coupe ou à proximité de la bouche d'éjection.
  - Avant tout entretien, réparation ou vérification.
  - Avant de transporter, soulever ou ranger la tondeuse.
  - Si vous laissez la tondeuse sans surveillance ou changez la hauteur de coupe.
  - Pour retirer et vider le sac de ramassage.
- Après avoir percuté un objet étranger, éteignez le moteur et inspectez attentivement la tondeuse pour repérer tout dommage. Apportez la tondeuse dans un centre de réparation agréé pour effectuer la réparation le cas échéant.
- Si la tondeuse vibre anormalement, essayez d'en comprendre la raison et apportez votre tondeuse dans un centre de réparation agréé.
- Vérifiez régulièrement que les boulons, écrous et vis sont correctement serrés pour une utilisation sécurisée de la tondeuse.
  - Utilisez l'outil à la lumière du jour ou sous un bon éclairage. Toujours garder les spectateurs à distance.
  - Avertissement: prenez des mesures de précaution extrêmes lorsque vous utilisez la tondeuse à gazon dans les pentes et à proximité de points de chute, de fossés ou de talus. Soyez toujours sûr de votre position et restez en alerte.
  - les systèmes ou fonctions de sécurité de la tondeuse à gazon ne doivent pas être altérés ni désactivés;
  - l'opérateur ne doit ni modifier ni altérer les réglages du contrôle de la vitesse du moteur;
  - Avant d'utiliser l'outil pour la première fois, l'opérateur doit avoir suivi une formation adéquate avec un personnel expérimenté.
  - Avertissement: n'utilisez pas l'appareil en étant fatigué, malade ou sous l'influence de l'alcool ou d'autres drogues;
  - Gare l'outil en toute sécurité avant de le quitter. L'outil doit être éteint.
  - La tondeuse à gazon ne doit pas être utilisée sans le collecteur d'herbe ou le dispositif d'ouverture à décharge automatique en place;
  - Attention: faites attention aux gaz d'échappement. Ne les inhalez pas.
  - Portez des vêtements adéquats tels que des pantalons longs et un équipement de protection: chaussures antidérapantes, protection auditive, oculaire et des gants.
  - Pour éviter les problèmes de santé, limitez le temps de fonctionnement. Prenez suffisamment de repos. L'exposition au bruit et aux vibrations peut avoir de graves conséquences sur la santé.

- **AVERTISSEMENT:** le mouvement des lames présente un danger. Manipulez toujours la lame lorsqu'elle est à l'arrêt complet et portez des gants de protection.

### **Manipulation des carburants**

Redoublez de prudence lors de la manipulation des carburants. Ils sont inflammables et les vapeurs sont explosives.

Utilisez seulement un récipient approuvé.

Ne retirez jamais le bouchon de carburant ou n'ajoutez pas de carburant lorsque la machine est allumée. Éteignez l'appareil et laissez le moteur et les composants d'échappement refroidir avant de faire le plein.

Ne fumez pas.

Ne faites jamais le plein à l'intérieur d'un local, salle.

Ne rangez jamais l'outil et le bac à carburant à l'intérieur où il y a une flamme nue, comme près d'un chauffe-eau.

Si du carburant s'est renversé, ne tentez pas de démarrer la machine, mais déplacez-la plutôt loin du déversement avant de commencer son utilisation. Veuillez nettoyer tout déversement de carburant.

Remplacez et serrez toujours le bouchon du réservoir après le ravitaillement.

Suivez strictement les instructions de ce manuel pour le remplissage en carburant de l'outil.

### **Lors de la maintenance et du stockage**

Arrêtez l'outil et attendez qu'il se soit complètement arrêté. Assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont venues à l'arrêt.

Laissez la machine refroidir avant d'effectuer une inspection, des réglages, une maintenance, son entretien et son rangement.

Rangez l'outil où la vapeur de carburant n'atteindra pas une flamme ou une étincelle.

Le transport de l'outil doit être sécurisé afin d'éviter les fuites de carburant, les accidents et les blessures.

### **Risques résiduels**

Même si vous utilisez ce produit en conformité avec toutes les exigences de sécurité, les risques potentiels de blessures et de dommages demeurent. Les dangers suivants peuvent survenir dans le cadre de la structure et de la conception de ce produit.

Il y a des risques de blessures et de dommages à la propriété en raison de pièces jointes ou cassées l'impact soudain d'objets cachés lors de l'utilisation de coupe.

Risque de dommages corporels et matériels causés par des objets volants.

L'utilisation prolongée de ce produit expose l'opérateur à des vibrations et peut produire la maladie dite du «doigt blanc». Afin de réduire le risque, veuillez porter des gants et gardez vos mains au chaud.

Si l'un des symptômes du syndrome du «doigt blanc» apparaît, consultez immédiatement un médecin. Les symptômes du «doigt blanc» comprennent: engourdissement, perte de sensibilité, chatouillements, picotements, douleur, perte de force, changements de couleur ou condition de la peau. Ces symptômes apparaissent généralement sur les doigts, les mains ou les poignets. Le risque augmente à basses températures.

Une longue exposition au bruit peut affecter la santé de l'opérateur. Une protection auditive doit toujours être portée lors de l'utilisation de l'outil. Le fonctionnement de l'outil doit être limité et un peu de repos doit être pris entre deux sessions (par exemple 10min de fonctionnement et 20min de repos).

### Symboles

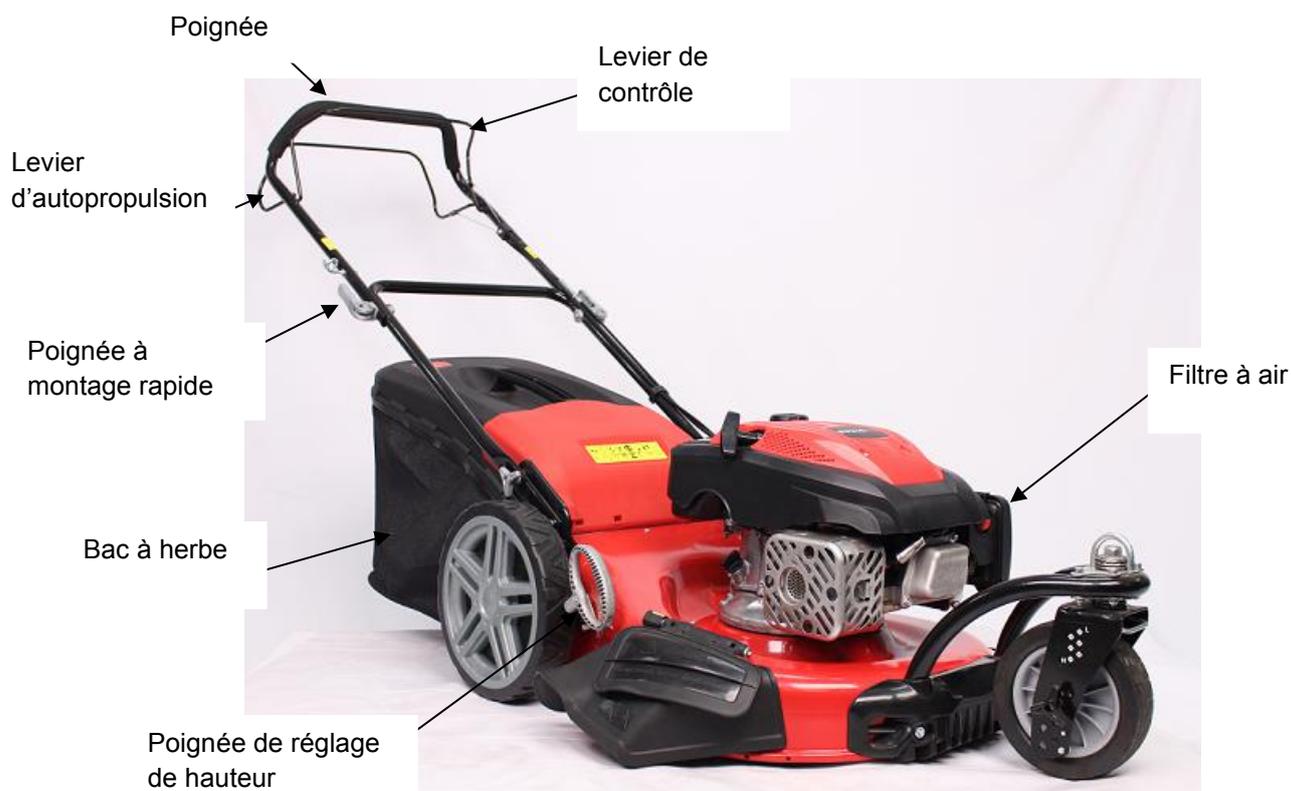
	Lire le manuel d'instructions
	Risque de projection, garder les personnes éloignées
	Retirez le câble d'allumage avant tous les travaux de maintenance et lisez les instructions d'utilisation. Avertissement - Lames mobiles. Gardez les mains et les pieds éloignés lorsque la machine est utilisée.
	Arrêtez la machine avant de retirer tout corps étranger de la zone de travail. Ne tondez jamais tant que des personnes, en particulier des enfants ou des animaux, se trouvent à proximité
	Niveau garanti de puissance sonore

### Utilisation conforme

Cet appareil n'est destiné qu'à la tonte de surfaces de gazon et d'herbe dans le domaine domestique. L'appareil est conçu pour une utilisation domestique. Il n'est pas destiné à une utilisation professionnelle continue. Toute autre utilisation qui n'est pas explicitement autorisée dans cette notice peut conduire à des dégâts sur l'appareil et constituer un danger grave pour l'utilisateur.

Cet appareil est conçu pour être utilisé par des adultes. Les enfants ainsi que les personnes qui ne sont pas familières avec cette notice ne doivent pas utiliser cet appareil. L'utilisateur est responsable des accidents ou des dégâts provoqués sur des personnes ou leurs biens. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation non conforme aux prescriptions ou par un maniement fautif.

## 2. DESCRIPTION



## 3. Données techniques

Modèle	HTD5121R
Cylindrée du moteur	209 cm <sup>3</sup>
Puissance	3,6 kW
Vitesse du moteur	2 900 trs / min
Largeur de coupe	51 cm
Hauteur de coupe ajustable	6 positions
Capacité de collecte d'herbe	75 l
Poids	31,4kg
Niveau de puissance sonore garanti	98 dB
Niveau de pression sonore (LpA)	86.2dB(A) ; K = 3 dB(A)
Niveau de puissance sonore (LwA)	96.94 dB(A) ; K = 1.11 dB(A)
Valeur de vibration	8.619 m/s <sup>2</sup> ; K = 1.5 m/s <sup>2</sup>

## 4. MONTAGE

### Poignée

1. Retirer les vis et les écrous sur la base de l'outil.
2. Installer la barre inférieure sur la base de l'outil et fixez-la avec les vis et les écrous.
3. Déplier soigneusement la poignée afin de ne pas pincer ou endommager les câbles de commande.
5. Soulever les poignées jusqu'à ce que la partie inférieure de la poignée se verrouille en position de tonte. Si nécessaire, tourner l'écrou sur la poignée pour verrouiller la poignée.



### Monter les roues avant

Assembler la roue avant et le support comme indiqué sur l'illustration ci-dessous :



### Instructions pour le montage du sac à herbe

**Avant d'utiliser le sac à herbe, il faut retirer la décharge latérale.**

Tirer les boucles de plastique au-dessus des tiges du panier.



Ouvrir le volet puis installer le sac à herbe sur le crochet à l'arrière de l'outil. Lâcher le volet.

### Démontage du sac à herbe

Soulever le volet et retirer le sac à herbe.

### Décharge latérale

**Avant d'utiliser la décharge latérale de l'herbe, le sac à herbe doit être enlevé.**

- Déverrouiller le volet de décharge latérale.
- Lever le volet.
- Accrocher la décharge latérale. Lâcher le volet.



### Kit de broyage

**Avant d'utiliser le kit de broyage, la décharge latérale doit être enlevée.**

### Montage

- Retirer le sac à herbe s'il est installé.
- Lever le volet.
- Insérer complètement le kit de broyage à l'arrière de l'outil.
- Appuyer sur le kit pour le verrouiller en place.

### Démontage

- Lever le volet.
- Appuyer fermement au centre du kit de broyage.
- Tenir et tirer la poignée pour retirer le kit de broyage.



### Régler la hauteur de coupe

Avec la poignée

- Tirez le levier vers l'extérieur et poussez-le dans la position souhaitée.
- Poussez à nouveau le levier vers l'intérieur



Réglage de la hauteur de coupe:

75 65 55 45 35 25

Avec la roue avant



35	25
55	45
75	65

Relever les roues pour une coupe superficielle et les baisser pour une coupe plus profonde, ajuster la hauteur de la coupe selon vos besoins. La position médiane est la meilleure pour la plupart des tondeuses.

## 5. REMPLISSAGE EN CARBURANT ET HUILE

### a. Remplissage du réservoir

**MISE EN GARDE ! L'essence est extrêmement inflammable.**

Stocker le carburant dans des réservoirs spécialement conçus à cet effet.

Ne remplir le réservoir de carburant qu'à l'extérieur et avant de démarrer le moteur. Ne pas fumer lors du remplissage du réservoir ou de la manipulation de carburant.

Ne jamais ouvrir le bouchon du réservoir et ne jamais faire le plein de carburant pendant que le moteur est en marche ou quand il est chaud.

Si du carburant est répandu, ne pas démarrer le moteur, déplacer l'outil à l'écart de l'endroit où a été répandu le carburant, et faire attention de ne pas créer d'étincelle ou de flamme jusqu'à ce que les vapeurs de carburant soient dissipées.

Bien fermer le réservoir et les récipients de carburant.

Avant de pencher la tondeuse pour entretenir les lames ou vidanger l'huile, vider le réservoir de carburant.

**MISE EN GARDE : Ne jamais remplir le réservoir de carburant à l'intérieur, si le moteur tourne, ou avant de laisser le moteur refroidir pendant au moins 15 minutes après usage.**

**ATTENTION : Ne pas utiliser d'essence non-approuvée comme la E15 et E85. Ne pas mélanger l'huile avec l'essence ou modifier le moteur pour qu'il fonctionne avec des carburants alternatifs. L'utilisation de carburants non-approuvés endommage les pièces de moteur et annule la garantie du moteur. Pour éviter la formation d'amas dans le système de carburant, ajouter un stabilisateur dans le carburant. Tous les carburants ne sont pas identiques. Si des problèmes de démarrage ou de performances se produisent, changer le fournisseur ou la marque de carburant.**

Le carburant doit satisfaire aux critères suivants :

- Essence propre, neuve et sans plomb.
- Taux d'octane minimum de 87/87 AKI (91 RON). Pour une utilisation en haute altitude, voir ci-dessous
- Une essence contenant jusqu'à 10% d'éthanol est acceptable.
- Retirer le bouchon du réservoir de carburant. Ajouter du carburant.
- Fermer le réservoir de carburant avec le bouchon.

**Ne pas trop remplir. Essuyer les débordements de carburant avant de démarrer le moteur.**

### a. Huile moteur

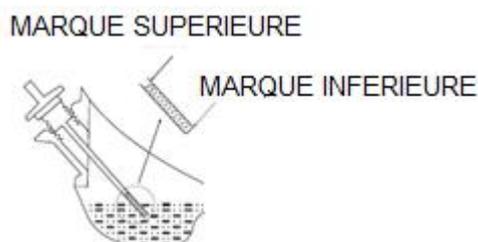
Huile recommandée : Nous recommandons l'utilisation d'une huile détergente de haute qualité comme la SAE30. Ne pas utiliser d'additifs spéciaux.

Remplissage du réservoir d'huile

- Ouvrir le réservoir d'huile.
- Remplir directement le réservoir avec l'huile. Ne pas trop remplir.
- Fermer le réservoir d'huile. Essuyer les débordements.

## Vérification du niveau d'huile

- Vérifier le niveau d'huile quand le moteur est à l'arrêt et horizontal.
- Retirer le bouchon/jauge du réservoir d'huile et l'essuyer.
- Insérer le bouchon/jauge d'huile dans le col du réservoir comme indiqué sans le visser, puis le retirer pour vérifier le niveau d'huile.
- Si le niveau d'huile est proche ou sous la limite inférieure de la jauge, retirer la jauge et remplir le réservoir d'huile jusqu'à la limite supérieure de la jauge (bord inférieur de la jauge). Ne pas trop remplir.
- Remettre le bouchon/jauge sur le réservoir d'huile.



## 6. PERATION

---

Démarrer l'appareil sur un sol sécurisé et plat, de préférence sans hautes herbes. S'assurer que l'outil de coupe ne touche pas d'objet au sol.

### a. Démarrer le moteur

- Pousser 3 fois le bulbe d'amorçage.
- Tirer la barre de contrôle vers la poignée et la tenir en position.
- Tirer le cordon de démarrage.
- Si le moteur démarre, relâcher doucement le cordon de démarrage.

### b. Arrêter le moteur

- Remettre le levier en position arrêt. Le moteur s'arrête et la lame ralentit. Attendre jusqu'à l'arrêt complet de la lame.

### c. Tonte

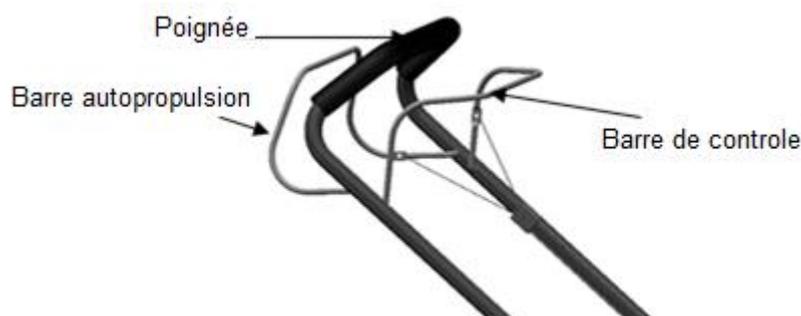
#### - Fonction d'autopropulsion

Pousser la barre d'autopropulsion vers l'avant et maintenez-la contre le guidon pour propulser la tondeuse vers l'avant. Relâchez la barre automotrice pour arrêter le mouvement vers l'avant de la tondeuse.

Relâcher toujours la barre automotrice avant de démarrer le moteur.

Faire fonctionner la barre automotrice d'un mouvement rapide et complet, de sorte que la barre soit complètement engagée ou complètement relâchée. Tenir la barre contre le guidon pendant la tonte

automotrice. Cela aidera à prolonger la durée de vie du mécanisme d'embrayage.



#### - **Instructions pour le travail**

Tant que possible, tondre l'herbe quand elle est sèche pour l'épargner.

Régler la hauteur de coupe pour que la machine ne soit pas surchargée.

Entrainer la machine à vitesse modérée (marche) aussi droit que possible. Pour une tonte parfaite, les bandes de coupe doivent se superposer de quelques centimètres.

Ne pas reculer.

Toujours travailler perpendiculairement à la pente.

Si la lame entre en contact avec un objet, couper immédiatement le moteur. Attendre que la lame s'arrête complètement et vérifier si l'unité n'a pas été endommagée. Ne reprendre le travail que si l'unité n'est pas endommagée.

Arrêter l'appareil pendant les longues pauses et pour le transporter.

Attendre que la lame soit complètement arrêtée.

Nettoyer l'appareil après chaque usage comme décrit dans le chapitre « Nettoyage et maintenance ».

## 7. MAINTENANCE ET RANGEMENT

---

**Effectuer les travaux de maintenance et de nettoyage quand le moteur est à l'arrêt et que la bougie est débranchée. Risque de blessures !**

**Laisser l'outil refroidir avant d'effectuer les travaux de maintenance et de nettoyage. Les éléments de moteur sont chauds. Risque de brûlures !**

**Porter des gants en manipulant les lames.**

**Une maintenance non appropriée peut provoquer des mauvais résultats de travail, une usure des pièces et des dommages à l'outil et aux personnes. Il est donc important de suivre les travaux de maintenance listés ci-dessous. Toute autre maintenance non listée dans cette notice devra être effectuée par un service qualifiée.**

### Nettoyage et maintenance générale

Nettoyer soigneusement la machine avec de l'eau après chaque tonte ; retirer les débris d'herbe et la boue accumulés dans le châssis pour éviter qu'ils sèchent et rendant ainsi difficile le démarrage suivant.

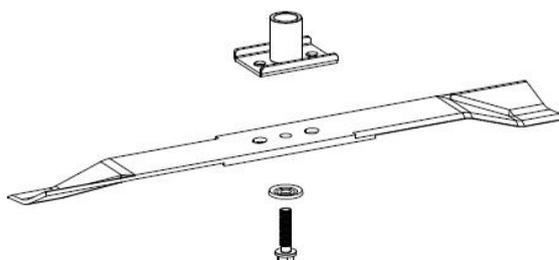
La peinture à l'intérieur du châssis peut s'écailler au fil du temps en raison de l'action abrasive de l'herbe coupée ; dans ce cas, intervenir rapidement en retouchant la peinture avec de l'antirouille pour empêcher la formation de rouille entraînant la corrosion du métal.

Retirer le boîtier de transmission en enlevant les vis et nettoyer autour de la transmission et des courroies avec une brosse ou de l'air comprimé deux fois par an.

Les roues doivent être nettoyées une fois par saison. Retirer les roues pour les nettoyer.

### Changement de la lame

Pour remplacer la lame, desserrer la vis. Vider le réservoir d'huile avant de retirer la lame. Porter des gants en manipulant les lames.



### Changement de l'huile

Un conteneur doit être prêt pour récupérer l'huile puis retirer le bouchon de vidange. La machine doit être inclinée pour permettre à l'huile de sortir. Une fois que l'huile a été vidangée, replacer le bouchon de vidange en s'assurant que la rondelle est en place, et essuyer les débordements.

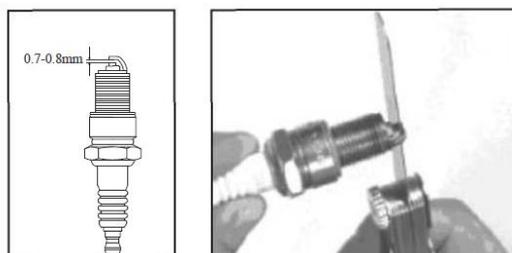
Remplir avec de l'huile SAE30. Ne pas trop remplir.

Démarrer le moteur et le laisser tourner quelques instants. Arrêter le moteur, attendre une minute et vérifier

le niveau d'huile. Faire l'appoint le cas échéant.

### **Bougie**

Une fois que le moteur a refroidi, retirer la bougie. Nettoyer la bougie avec une brosse de fer. Avec une jauge d'épaisseur, régler l'espace à 0.7-0.8 mm. Replacer la bougie en prenant soin de ne pas trop la serrer.



### **Filtre à air**

Enlever le couvercle du filtre à air et retirer l'élément de filtre en mousse. Pour éviter que des objets tombent dans l'entrée d'air, replacer le couvercle.

#### **EMPLACEMENT DU FILTRE À AIR**



### **Intervalles d'entretien**

Effectuer régulièrement les travaux d'entretien indiqués dans le tableau «Intervalles d'entretien». Un entretien régulier prolonge la durée de vie de l'appareil. Vous obtenez de plus ainsi une performance de coupe optimale et vous évitez les accidents.

## Tableau Intervalles d'entretien

Travaux d'entretien (voir "Nettoyage et entretien")	avant	après	après les 5 premièr es heures	au bout de 8 heures	au bout de 50 heures	une fois par an
	la tonte					
Contrôler et resserrez les écrous, les boulons et les vis	✓					
Contrôler le niveau d'huile/ d'essence et remplir au besoin d'huile/ d'essence	✓			✓		
Nettoyer les éléments de commande / la zone autour de l'isolation sonore		✓		✓		
Changer l'huile du moteur			✓		✓	✓
Échanger les filtres à air <sup>a</sup>						✓
Nettoyer/ ajuster& remplacer les bougies d'allumage				✓		✓
Contrôler l'isolation sonore et le pare étincelles					✓	✓
Nettoyer le système de refroidissement de l'air						✓

## 8. DEPANNAGE

---

### a) Le moteur ne fonctionne pas

- Commencez sur de l'herbe courte ou sur une zone déjà tondue.
- Nettoyez la lame, l'emplacement de lame.
- Nettoyez la décharge latérale et le kit de paillage.
- Corrigez la hauteur de coupe.

### b) Chute de puissance du moteur

- Corrigez la hauteur de coupe.
- Nettoyez la lame, l'emplacement de lame.
- Nettoyez la décharge latérale et le kit de paillage.
- Videz le bac à poussières.
- Faites affûter / remplacer la lame de coupe (centre de service).

### c) Le bac à herbe n'est pas suffisamment rempli

- Corrigez la hauteur de coupe.
- Laissez sécher la pelouse avant l'opération.
- Faites affûter / remplacer la lame de coupe (centre de service après-vente).
- Nettoyez la grille du bac à herbe.

### d) La transmission par roues ne fonctionne pas

- Vérifiez l'état des roues motrices.

Les défauts qui ne peuvent être corrigés à l'aide de cette liste de dépannage ne peuvent être éliminés que par une entreprise spécialisée (centre de service après-vente).

## 9. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Déclaration  de conformité

BUILDER SAS

ZI, 32, rue, Aristide Bergès – 31270 Cugnaux - France

Déclare que la machine désignée ci-dessous :

TONDEUSE THERMIQUE

**Modèle: HTD5121R**

**Numéro de série: 20210305347-20210305717**

Le responsable du dossier technique : Mr. Olivier Patriarca

Le produit a été conçu conformément aux normes suivantes:

EN ISO 5395-1:2013 +A1

EN ISO 5395-2:2013+A1+A2

EN ISO 14982:2009

Est conforme aux dispositions de la directive « machine » 2006/42/CE et aux réglementations nationales la transposant ;

Est également conforme aux dispositions des directives européennes suivantes :

À la Directive CEM 2014/30/UE

Directive d'émission (UE) 2016/1628 et 2017/656 / UE

Bruit Directive 2000/14/CE Annexe V et Directive 2005/88 / CE

Organisme notifié 0197

**TÜV Rheinland LGA Products GmbH - Tillystraße 2 - 90431 Nürnberg**

Directive sur les émissions (UE) 2016/1628 et 2017/656 / UE

Niveau de puissance acoustique garanti	98 dB(A)
Niveau de puissance sonore mesuré	$L_{WA}$ : <b>96.94</b> , dB (A); $K_{WA}$ = <b>K=1.11</b> ? dB

Philippe MARIE / PDG

Cugnaux, **21/10/2020**



## 10. GARANTIE

# HYUNDAI

## GARANTIE

Le fabricant garantit le produit contre les défauts de matériel et de main-d'œuvre pour une période de 2 ans à compter de la date d'achat originelle. La garantie s'applique si le produit est à usage domestique. La garantie ne s'étend pas pour des pannes dues à l'usure et aux dommages normaux.

Le fabricant accepte de remplacer les pièces classées comme défectueuses par le distributeur désigné. Le fabricant n'accepte pas la responsabilité du remplacement de la machine, toute ou partie, et / ou des dommages s'ensuivant.

### La garantie ne couvre pas les pannes dues :

- à la maintenance insuffisante.
- au montage, réglage ou opérations anormales du produit.
- aux pièces sujettes à l'usure normale.

### La garantie ne s'étend pas :

- aux coûts d'expédition et d'emballage.
- à l'utilisation de l'outil dans un but autre que celui pour lequel il a été conçu.
- à l'usage et maintenance de la machine de manière non décrite dans le manuel d'utilisateur.

De par notre politique d'amélioration continue du produit, nous nous réservons le droit d'altérer ou de modifier les caractéristiques sans préavis. En conséquence, le produit peut être différent des informations contenues ci-dessus, mais une modification sera entreprise sans préavis si elle est reconnue comme une amélioration de la caractéristique précédente.

### LIRE ATTENTIVEMENT LE MANUEL AVANT D'UTILISER LA MACHINE.

En commandant des pièces détachées, veuillez indiquer le numéro ou le code de la pièce, vous pouvez trouver cela dans la liste de pièces détachées dans ce manuel. Gardez le reçu d'achat ; sans lui, la garantie est invalide. Afin de vous aider avec votre produit, nous vous invitons à nous contacter par téléphone ou via notre site internet :

- **+33 (0)9.70.75.30.30**
- **<https://services.swap-europe.com/contact>**

Vous devez créer un « ticket » via leur plateforme.

- Inscrivez-vous ou créez votre compte.
- Indiquez la référence de l'outil.
- Choisissez l'objet de votre demande.
- Expliquez votre problème.
- Joignez ces fichiers : la facture ou le reçu de caisse, la photo de la plaque d'identification (numéro de série), la photo de la pièce dont vous avez besoin (par exemple : broches de la fiche de transformateur qui sont cassées).



# 11. PANNE PRODUIT

## QUE FAIRE SI MA MACHINE TOMBE EN PANNE?

### Si vous avez acheté votre produit en magasin :

- a) Videz le réservoir d'essence.
- b) Veillez à ce que votre machine soit complète ( accessoires fournis ) et propre ! Si ce n'est pas le cas le réparateur refusera la machine.

Se présenter au magasin avec la machine complète avec le ticket de caisse ou facture.

### Si vous avez acheté votre produit sur un site internet :

- a) Videz le réservoir d'essence
- b) Veillez à ce que votre machine soit complète ( accessoires fournis ) et propre ! Si ce n'est pas le cas le réparateur refusera la machine.
- c) Créez un dossier SAV SWAP-Europe (ticket ) sur le site : <https://services.swap-europe.com>  
Au moment de faire la demande sur SWAP-Europe, vous devez joindre la facture et la photo de la plaque signalétique.

- d) Contactez la station de réparation pour s'assurer de ses disponibilités, avant de déposer la machine.

Se présenter en station de réparation avec la machine complète emballée, accompagnée de la facture d'achat et de la fiche de prise en charge station téléchargeable une fois la demande SAV effectuée sur le site SWAP-Europe

Pour les machines présentant une panne de moteurs constructeurs BRIGGS & STRATTON, HONDA et RATO veuillez vous référer à la notice.

Les réparations seront faites par les motoristes agréés de ces constructeurs, voir leur site :

- <http://www.briggsandstratton.com/eu/fr>
- <http://www.honda-engines-eu.com/fr/service-network-page;jsessionid=5EE8456CF39CD572AA2AEEDFD290CDAE>
- <https://www.rato-europe.com/it/service-network>

**Veillez conserver votre emballage d'origine pour permettre les retours SAV ou emballer votre machine avec un carton similaire aux mêmes dimensions.**

**Pour toute question concernant notre SAV vous pouvez faire une demande sur notre site <https://services.swap-europe.com>**

**Notre hotline reste à votre écoute au +33 (9) 70 75 30 30.**



# 12. EXCLUSIONS DE GARANTIE

## LA GARANTIE NE COUVRE PAS :

- La mise en route et les réglages du produit.
- Les dommages consécutifs à une usure normale du produit.
- Les dommages consécutifs à une utilisation non conforme du produit.
- Les dommages résultants d'un montage ou d'une mise en route non conforme au manuel d'utilisation.
- Les pannes liées à la carburation au-delà de 90 jours et à l'encrassement des carburateurs.
- Les actes d'entretiens périodiques et standards.
- Les actes de modification et de démontage qui annulent directement la garantie.
- Les produits dont le marquage original d'authentification (marque, numéro de série) ont été dégradés, altérés ou retirés.
- Le remplacement des consommables.
- L'utilisation des pièces qui ne sont pas d'origine.
- La casse des pièces consécutive à des chocs ou projections.
- Les pannes des accessoires.
- Les défauts et leurs conséquences liés à toute cause extérieure.
- La perte d'éléments et la perte due à un vissage insuffisant.
- Les éléments de coupe et tout dommage lié au desserrage des pièces.
- Une surcharge ou surchauffe.
- Une mauvaise qualité de l'alimentation : tension défectueuse, erreur de voltage, etc.
- Les dommages consécutifs à la privation de jouissance du produit pendant le temps nécessaire aux réparations et plus généralement les frais d'immobilisation du produit.
- Les frais de contre-expertise établis par un tiers suite à un devis par une station de réparation SWAP-Europe
- L'utilisation d'un produit qui présenterait un défaut ou une casse constaté(e) et qui n'aurait pas fait l'objet d'un signalement immédiat et/ou d'une réparation auprès des services de SWAP-Europe.
- Les détériorations liées aux transports et au stockage\*.
- Les lanceurs au-delà de 90 jours.
- Huile, essence, graisse.
- Les dommages liés à l'utilisation de carburants ou lubrifiants non conformes.

\* Conformément à la législation du transport les détériorations liées aux transports doivent être déclarées aux transporteurs dans les 48 heures maximum après constat par lettre recommandée avec accusé de réception.

Ce document est un complément de votre notice, liste non exhaustive.

**Attention :** toute commande doit être vérifiée en présence du livreur. En cas de refus de celui-ci vous devez simplement refuser la livraison et notifier votre refus.

**Rappel :** les réserves n'excluent pas la notification par courrier recommandé A/R dans les 72h.

### Information :

Les appareils thermiques doivent être hivernés à chaque saison (service disponible sur le site SWAP-Europe)  
Les batteries doivent être chargées avant d'être stockées.

**HYUNDAI**  
POWER PRODUCTS

**Pour toute demande, contactez-nous :**

BUILDER SAS

32, rue Aristide Bergès Z1 31270 Cugnaux, France

Tél. : +33 (0) 5.34.502.502 Fax : +33 (0) 5.34.502.503

<http://www.hyundai-power-fr.com/>

Fabriqué en République Populaire de Chine (PRC)

Importée par BUILDER SAS, France

Licensed by Hyundai Corporation, Korea